

Novità/News/Neuheit/
Nouveauté 2024



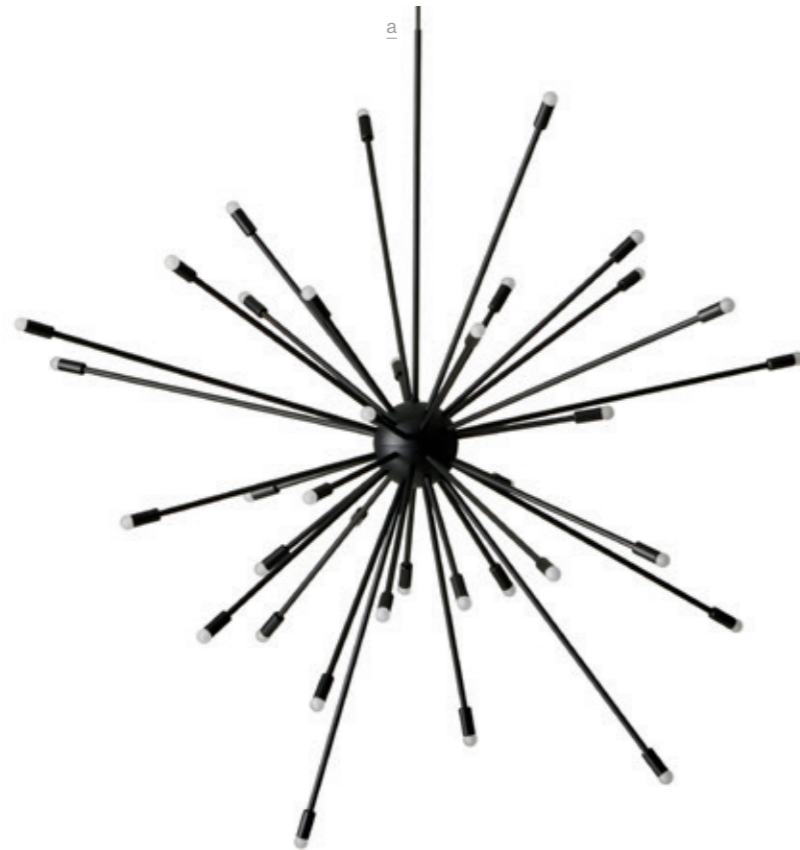
Cassina iMaestri Collection

Designed by

Charles and Ray Eames, 1949

Produced

Cassina, 2023



ITA

Galaxy è una lampada a sospensione nata alla fine degli anni Quaranta dal genio di Charles e Ray Eames assemblando tubi di ottone e componenti provenienti dall'industria automobilistica in una sfera di legno. Cassina mette per la prima volta in produzione questo capolavoro, che nonostante il notevole interesse riscosso non era mai stato prodotto in serie. Galaxy nasce dalla collaborazione con l'Eames Office, lo studio di design fondato da Charles e Ray nel 1941, ed è composta da una sfera centrale che monta 36 steli di diversa lunghezza, ciascuno con una propria sorgente luminosa a LED, come a evocare un cielo punteggiato di stelle. Cassina ha innovato il progetto originale con l'aggiunta di un sistema 'plug & play' che permette di inserire le bacchette nella sfera per irradiare lo spazio, consentendo al tempo stesso di dare forma a un packaging di dimensioni estremamente ridotte rispetto alla grandezza del prodotto finale.

DEU

Galaxy ist eine Pendelleuchte, die Ende der 40er Jahre dem Genie von Charles und Ray Eames entsprungen ist, die Messingrohre und Bauteile aus der Automobilindustrie mit einer Holzkugel zusammengebaut haben. Cassina produziert dieses Meisterwerk zum ersten Mal, das trotz des großen Interesses, auf das es gestoßen ist, nie in die Serienfertigung gegangen ist. Galaxy ist das Ergebnis der Zusammenarbeit mit Eames Office, dem 1941 von Charles und Ray gegründeten Design-Studio, und besteht aus einer zentralen Kugel, an der 36 unterschiedlich lange Röhren montiert sind, von denen jede über ein eigenes LED-Leuchtmittel verfügt, in der Absicht, den Sternenhimmel nachzubilden. Cassina hat das Originalprojekt durch das Hinzufügen eines Plug-&-Play Systems modernisiert, das das Einsetzen der Röhren in die Kugel erlaubt, um den Raum zu beleuchten, und gleichzeitig für eine extrem kleine Verpackung bezogen auf die Größe der fertigen Leuchte garantiert.

ENG

Galaxy is a pendant lamp, designed in the late 1940s, a product of the genius of Charles and Ray Eames, who assembled brass tubing and automotive components inside a wooden sphere. For the first time ever, Cassina puts this masterpiece into production which, despite the considerable interest it incited, has never been mass-produced until now. Galaxy grew out of a collaboration with the Eames Office, the design studio founded by Charles and Ray in 1941, and is composed of a centre sphere that holds 36 rods of different lengths, each with its own LED light source, as if to evoke a star-studded sky. Cassina has innovated the original design with the addition of a 'plug & play' system that allows the rods to be inserted into the sphere to illuminate the space, while at the same time allowing the size of the packaging to be extremely small, compared to the dimensions of the final product.

FRA

Galaxy est une suspension née à la fin des années 1940 du génie de Charles et Ray Eames, en assemblant des tubes en laiton et des composants issus de l'industrie automobile dans une sphère en bois. Cassina met pour la première fois en production ce chef-d'œuvre qui, malgré l'intérêt considérable qu'il avait suscité, n'avait jamais été produit en série. Galaxy est le fruit d'une collaboration avec l'Eames Office, l'agence de design fondé par Charles et Ray en 1941, et se compose d'une sphère centrale sur laquelle sont fixées 36 tiges de différentes longueurs, chacune dotée d'une source lumineuse LED, évoquant ainsi un ciel parsemé d'étoiles. Cassina a innové le projet original en ajoutant un système « plug & play » qui permet d'insérer les tiges dans la sphère pour rayonner dans l'espace, tout en permettant un emballage extrêmement petit par rapport à la taille du produit final.

GALAXY

Montaggio

A sospensione
· Indoor IP20
Fonti
· 36 × spot LED (inclusi)
Emergenza
· No

Regolazione

· Dimmerabile
Vtaggio
· 100-240 V
Potenza LED
· 60 W LED
Lumen

· 5760 lm gross
Emissione
· Diffusa
Batteria
· No
Materiali
· Alluminio, PMMA, PA66+30 FV
Certificazioni
· CE - UKCA
Peso
· 1,8kg

Installation

· Ceiling suspension
· Indoor IP20
Light sources
· 36 × spot LED (included)
Emergency
· No

Adjustable

· Dimmable, dimmer included
Voltage
· 100-240 V
LED power
· 60 W LED
Lumen

· 5760 lm gross
Emission
· Diffused
Battery
· No
Materials
· Aluminium, PMMA, PA66+30 FV
Certifications
· CE - UKCA
Weight
· 1,8kg

Montage

· Hängeleuchte
· Indoor IP20
Leuchtmittel
· 36 × spot LED (enthalten)
Notbeleuchtung
· Nein

Regulierung

· Dimmbar, Dimmer inbegriffen
Spannung
· 100-240 V
LED-Leistung
· 60 W LED
Lumen

· 5760 lm gross
Lichtabstrahlung
· Diffus
Batterie
· Nein
Materialien
· Aluminium, PMMA, PA66+30 FV
Zertifizierungen
· CE - UKCA
Gewicht
· 1,8kg

Montage

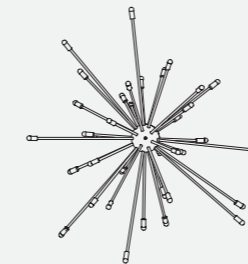
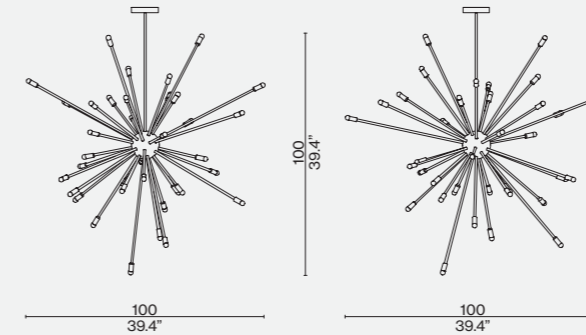
· Suspension
· Intérieur IP20
Sources
· 36 × spot LED (inclus)
Urgence
· Non

Réglage

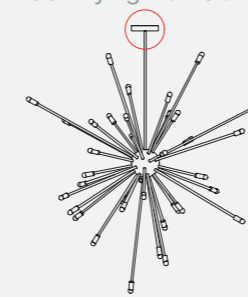
· Dimmable, variateur inclus
Tension
· 100-240 V
Puissance LED
· 60 W LED
Lumen

· 5760 lm gross
Éclairage
· Diffus
Pile
· Non
Matériaux
· Aluminium, PMMA, PA66+30 FV
Certifications
· CE - UKCA
Poids
· 1,8kg

170 S1 01 S1 02



Identifying marks and production numbers



Cassina Charles
Ray Eames

Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions



a

Nero/Black/Schwarz/Noir.

